

國立清華大學 102 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：歷史研究所乙組

考試科目（代碼）：中國科技史(2901)

共 2 頁，第 1 頁 *請在【答案卷、卡】作答

1. 朝鮮明宗十年(1555)有舍人李英上奏曰：

濟州牧使南致勤請破其道佛寺之鐘以鑄銃筒而不賜命允但教以自京多鑄下送然天字地字銃筒不可以雜鐵鑄也雖鑄之必以水路輸送則非但稽綬而倭寇退泊於諸島又有見奪之患矣大抵近日所鑄皆以雜鐵鑄之故習於江上而皆為破裂今欲鑄成則非諸寺之鐘不可也且銃筒之鑄必多入鐵而後可也寺刹之鐘多入鐵故致勤啟請矣成敗甚關而國之危亡存於呼吸雖有用之物尚可破用況無用之鐘乎？.....

- (1) 請將前引文抄寫並詳加標點；
 - (2) 請試作翻譯；
 - (3) 請儘可能列舉出有待進一步探討的相關科技史或歷史問題。
- (三小題，共 34 分)

2. 在一本科學史作品記載著：

張衡云對日之衝其大如日日光不照謂之闇虛月望行黃道則值闇虛有表裏深淺故月食有南北多少朱熹頗主是說由是言之日之食與否當觀月之行黃道表裏月之食與否當觀所值闇虛表裏大約于黃道驗之也夫闇虛之說謂對日之衝其大如日謬論也。

- (1) 請抄錄前引文並加以標點；
 - (2) 請就你所知，從其可能的歷史背景來分析其內容的要點，以及在那個時代的科學史（如中西交流史、自然哲學或自然知識爭議等方面）意義。
- (兩小題，共 33 分)

3. There is a famous question asked by Joseph Needham: "Why modern science did not appear in China?" Sometimes this question was asked in the following way: "Why Scientific Revolution never happened in China?"

- A. Do you think that Needham was right when saying that scientific revolution never happened in China? Why?

國立清華大學 102 學年度碩士班考試入學試題

系所班組別：歷史研究所乙組

考試科目（代碼）：中國科技史(2901)

共 2 頁，第 2 頁 *請在【答案卷、卡】作答

- B. If he was right, what are the main reasons why it never happened? (If you don't remember Needham's explanation, you can give your own explanation). If he was wrong, explain why he was wrong and prove that Scientific Revolution did happen in China.
(兩小題，共 33 分)

(完)